



Gebrauchsanweisung

Bei Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Seite:

Faserplast AG

Sonnmattstrasse 6-8
9532 Rickenbach TG

Tel. 071 929 29 29
Mail: info@faserplast.ch
www.faserplast.ch



PONDTECHNICS
PROFESSIONAL WATER GARDEN SOLUTIONS



**GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
VIVIOPRESS PRO 14000**

WWW.PONDTECHNICS.COM

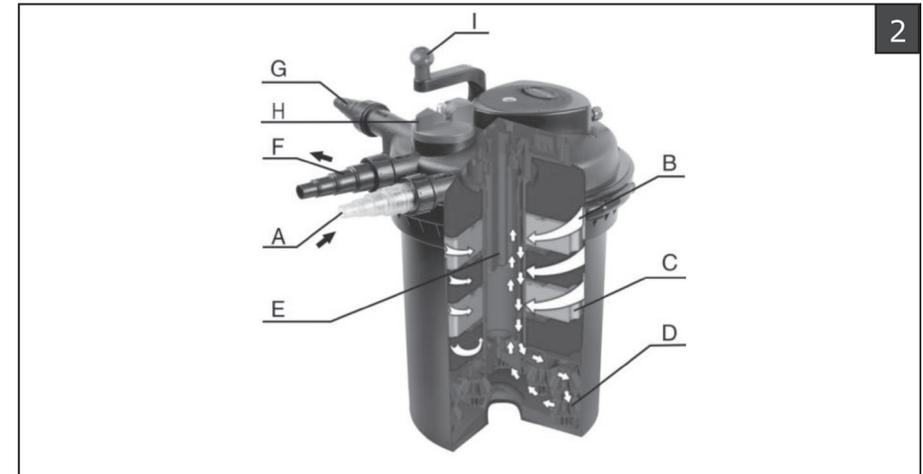
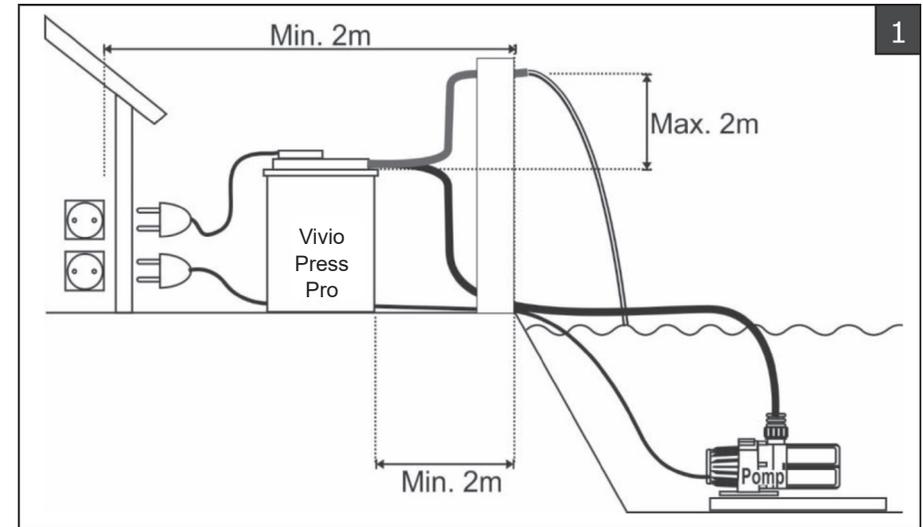
Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit et vous souhaitons bien du plaisir avec cet appareil.

Spezifikationen / Spécifications	2
Abbildungen / Figures	3
Gebrauchsanweisung (DE)	7
Mode d'emploi (FR)	14

Spezifikationen / Spécifications

Type	q max.	H max.	Volt/Hz	UV-c				Art. nr.
VivioPress® Pro	l/h	m		W	m	Gewinde	Ø mm	
14000	7000	2	230/50	18	5	1½"	20-25-32-40	410004.272

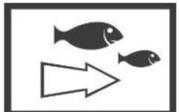


3

Symbole / Symboles



Versorgungsschlauch
Tuyau d'alimentation

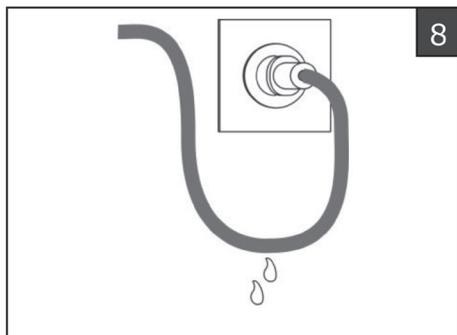
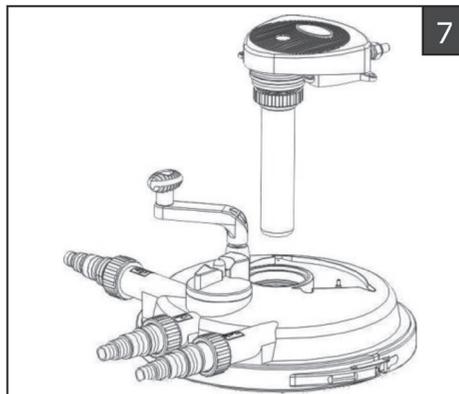
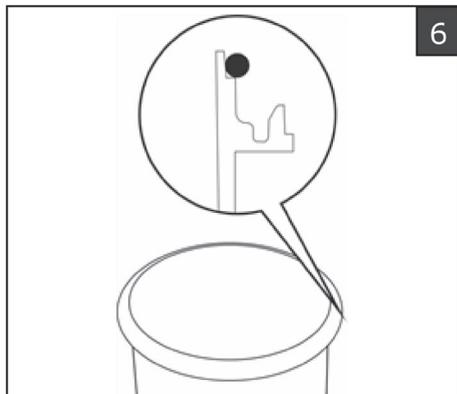
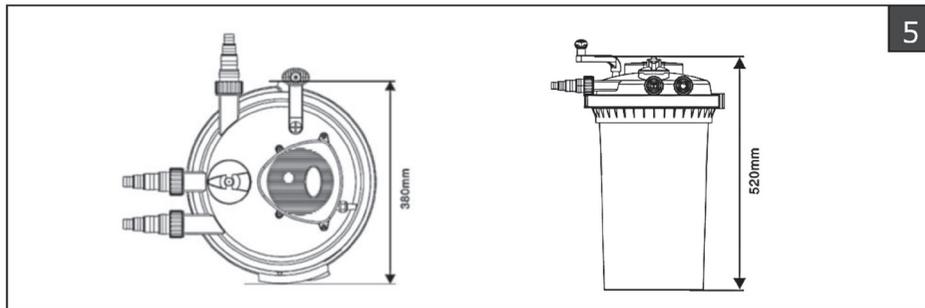
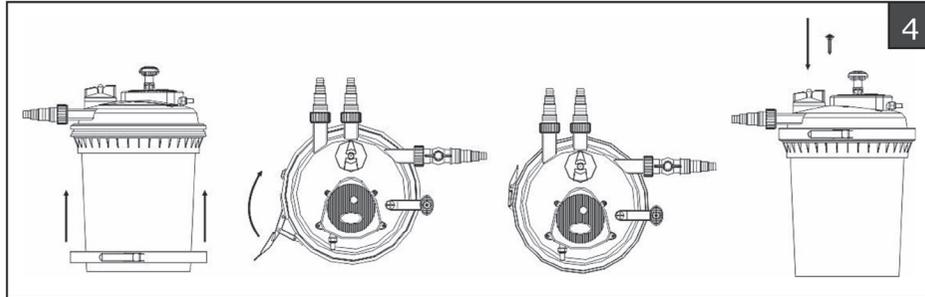


Rücklaufschlauch
Tuyau de retour

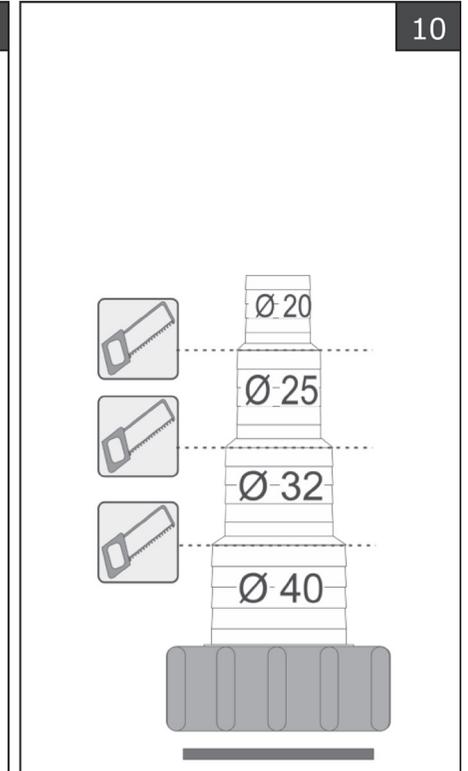
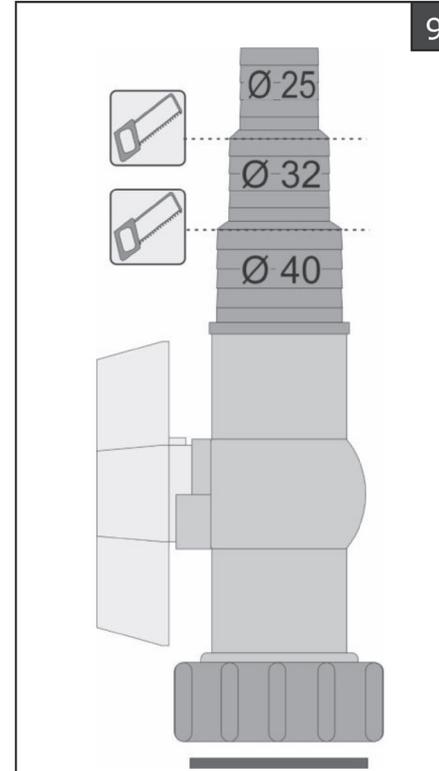


Schmutzwasserschlauch
Tuyau de vidange eau sale

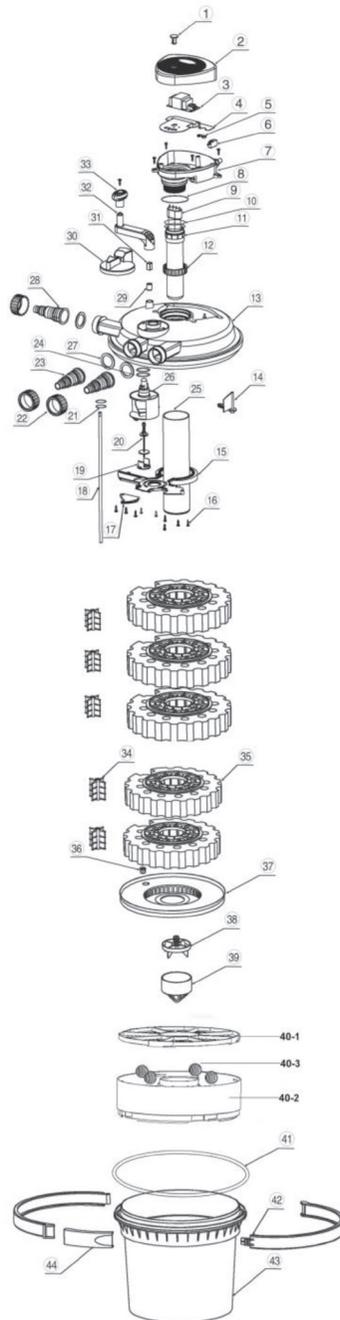
Abbildungen / Figures



Abbildungen / Figures



12



Personen, welche die Gebrauchsanweisung nicht verstehen, sollten den Druckfilter nicht verwenden.

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschliesslich Kinder) mit einer körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigung oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bestimmt. Ausser, sie werden in die Verwendung des Gerätes eingewiesen oder durch eine Person begleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Druckfilter spielen.

Anwendung:

Der VivioPress Pro Druckfilter verfügt über eine eingebaute UV-C-Lampe zur mechanischen und biologischen Filterung des Wassers von Teichen mit einer Temperatur zwischen +4 °C und +35 °C. Der Druckfilter ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch zur Reinigung von Gartenteichen mit oder ohne Fischen bestimmt. Der Betrieb des Druckfilters erfordert eine Pumpe, die das Teichwasser durch den Druckfilter pumpt.

Anwendungshinweis:

Der Druckfilter darf nicht in Betrieb sein, wenn sich Personen im Wasser befinden! (Druckfilter vom Stromnetz trennen)

Die Verwendung in oder an Schwimmteichen und Schwimmbädern ist nicht erlaubt!



Sicherheitsvorschriften:

- Achtung: UV-C-Strahlung ist schädlich für Augen und Haut!
- UV-C-Lampe des Druckfilters nur in geschlossener Vorrichtung verwenden. Die Funktionskontrolle der Lampe ist dank transparentem Kontrollglas leicht zu beobachten.
- Achtung: Die Verwendung des Druckfilters an Teichen ist nur zulässig, wenn die vorhandenen Elektroinstallationen den gesetzlichen Normen entsprechen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Der Druckfilter darf nur an ein System mit einem Fehlerstromschutzschalter (30 mA) und einer Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung und die Stromart müssen mit den Angaben auf dem Typenschild oder der Tabelle auf Seite 2 übereinstimmen.
- Der Druckfilter muss mind. 2 m vom Wasserrand entfernt installiert werden (siehe Abb. 1).
- Eine Steckdose muss an einem vor Feuchtigkeit geschützten Ort mit mind. 2 Metern Abstand zum Wasserrand platziert werden.
- Vor der Verwendung müssen Netzkabel, Stecker und Druckfilter auf Beschädigung überprüft werden.
- Wichtig: Wenn Netzkabel, Stecker oder Druckfilter beschädigt sind, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um den Schaden begutachten zu lassen.
- Ziehen oder halten Sie den Druckfilter niemals am Netzkabel.
- Schützen Sie den Stecker vor Feuchtigkeit. Um zu verhindern, dass Wasser entlang des Kabels zum Stecker fliesst, bilden Sie eine Schleife (siehe Abb. 8).
- Vor Arbeiten am Druckfilter ziehen Sie stets die Stecker von Druckfilter und angeschlossener Pumpe aus der Steckdose, damit die Stromzufuhr unterbrochen ist.

- Die UV-C-Lampe des Druckfilters darf nur eingeschaltet werden, wenn sie vollständig mit Wasser bedeckt ist und ausreichend Wasser durch den Druckfilter fliesst.
- Wichtig: Befinden sich Personen im Wasser, darf der Druckfilter nicht eingeschaltet werden.
- Der Druckfilter darf nur ausserhalb des Wassers installiert werden (Schutzklasse IPX4).
- Es dürfen nur Pumpen mit einem maximalen Druck von 5 m (0.5 bar) angeschlossen werden.
- Achten Sie darauf, dass das Wasser immer durch den Druckfilter fließen kann. Schliessen Sie niemals die Ausgänge des Druckfilters, bevor die Pumpe ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Ablassschläuche und der Filter nicht verstopft sind, um ein Ansteigen des Drucks im Filter zu vermeiden.
- Die maximale Förderhöhe nach dem Druckfilter sollte 2 m nicht überschreiten (siehe Abb. 1).
- Schliessen Sie Schläuche an, die einem Betriebsdruck von mind. 0.5 bar standhalten.
- Schützen Sie den Druckfilter vor starker Sonneneinstrahlung.
- Der Druckfilter ist nur für Frischwasser ohne chemische Zusätze geeignet. Die Mindesttemperatur beträgt 5 °C, die Höchsttemperatur 35 °C.
- Stellen Sie den Druckfilter auf eine feste, ebene Fläche.
- Der Druckfilter kann bis zum Deckel des Druckfilters vergraben werden.
- Schützen Sie den Druckfilter vor Frost. Nehmen Sie den Druckfilter ausser Betrieb, entfernen Sie das Wasser und lagern Sie den Druckfilter frostfrei.

Druckfilterbetrieb (Abbildungen 2 und 3, Seite 3): Der Druckfilter mit integrierter UV-C-Lampe ist ein geschlossenes Filtersystem zur mechanischen und biologischen Filterung von Teichwasser.

- A. Eingang: Schliessen Sie den an die Druckseite der Pumpe angeschlossenen Versorgungsschlauch an. Der maximale Pumpendruck beträgt 5 m (0.5 bar).
- B. Vortex: Feststoffe und Schlamm werden dank Zentrifugal- und Schwerkraft abgeschieden.
- C. Mechanische Filterung: Schmutzpartikel werden an der Aussenseite des Filterschwamms aufgefangen, bevor das Wasser weiter zur Mitte des Filters fliesst.
Biologische Filterung: Filterung durch Mikroorganismen, die sich auf den offenen Poren des Filterschwamms und den Bio-Kugeln ablagern. Die gelben und blauen Filterschwämme mit unterschiedlicher Grösse und Dichte sorgen für unterschiedliche Wasserströmungsgeschwindigkeiten: Starke Strömungszonen (blauer Filterschwamm), in denen Mikroorganismen über Nitrifikation Ammoniak in Nitrat umwandeln. Zonen mit geringer Strömung (gelber Filterschwamm), in denen anaerobe Mikroorganismen über Denitrifikation Nitrat in Stickstoff umwandeln.
- D. Biologische Reinigung: Mittels Bakterien, die sich auf den Bio-Kugeln ablagern.
- E. UV-C-Lampe: Das Wasser wird kurzzeitig ultravioletter Strahlung ausgesetzt. Dadurch sterben Schwebealgen, Keime und Bakterien ab. Algen verklumpen und werden vom Filter aufgefangen.
- F. Ausgang: An diesen muss der Rücklaufschlauch zum Teich oder Wasserlauf angeschlossen werden. Das Wasser fliesst somit vom Filter zurück in den Teich. Der Hahn ist im Normalbetrieb geöffnet und muss in der Rückspülfunktion geschlossen sein.
- G. Schmutzwasserauslass: Anschluss für den Schmutzwasserablassschlauch. Das Abwasser aus dem Filter kann in den Garten oder in die Kanalisation abfließen oder als Dünger für Pflanzen dienen. Wird der Filter in die Rückspülposition gebracht (Pfeil vom Drehknopf H zeigt auf Schmutzwasserschlauch) und der Ablasshahn geöffnet, so fliesst das Schmutzwasser aus dem Filter ab. Hahn am Rücklaufschlauch schliessen.
- H. Drehknopf: Mit diesem wird festgelegt, ob der Druckfilter normal gefiltert oder gereinigt (Rückspülung) wird. Der Pfeil auf dem Druckknopf zeigt an, zu welchem Ausgang das Wasser fliesst. In der Mitte des Drehknopfes befindet sich eine Verschmutzungsanzeige, die Auskunft über den Verschmutzungsgrad des Filters gibt.

- A. Reinigungshebel: Zum Reinigen des Filterschwamms, wenn sich der Filter in der Spülposition befindet. Durch das Drehen des Hebels wird der Filterschwamm zusammengepresst und gereinigt.
Während der Reinigung muss die Teichpumpe in Betrieb sein.



Inbetriebnahme des Druckfilters

(Abbildungen 1 bis 3 und 9 und 10, S. 3 und 5):

! Lesen Sie neben der Bedienungsanleitung für diesen Druckfilter auch die mit der Pumpe mitgelieferte Bedienungsanleitung.
! Wichtig: Der Druckfilter darf nicht trocken laufen. Eine Schädigung der UV-C-Lampe kann nicht ausgeschlossen werden.

- Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Druckfilter.
- Vermeiden Sie die Platzierung des Filters im direkten Sonnenlicht.
- Stellen Sie den Druckfilter auf eine ebene, horizontale Fläche, eventuell unter Verwendung einer grossen Fliese.
- Der Druckfilter kann bis ca. 2/3 seiner Höhe (bis knapp unter den Klemmring) vergraben werden.
- Schlauch anschliessen; wählen Sie einen möglichst grossen Schlauch, um Strömungswiderstand zu vermeiden:
- Montieren Sie die Schlauchtülle mit der Dichtung (Abb. 10) an den Anschlüssen (A) des Druckfilters. Schneiden Sie die Schlauchtülle vor der Montage auf den richtigen Schlauchdurchmesser ab. Verwenden Sie Schlauchschellen, um die Schläuche wasserdicht zu klemmen. Schliessen Sie den von der Pumpe kommenden Versorgungsschlauch an Anschluss (A) an.
- Montieren Sie die 2 Hähne mit Schlauchanschluss und Dichtung (Abb. 9) an den Anschlüssen (F und G) des Druckfilters. Kürzen Sie die Schlauchtülle vor der Montage auf den richtigen Schlauchdurchmesser. Verwenden Sie Schlauchschellen, um die Schläuche wasserdicht zu klemmen.
 - a. Schliessen Sie an Anschluss (F) den Rücklaufschlauch an, der zurück zum Teichwasserfall usw. führt. Die maximale Förderhöhe nach dem Druckfilter darf 2 m nicht überschreiten.
 - b. Schliessen Sie an Anschluss (G) den Schmutzwasserschlauch an, der das Spülwasser in den Garten oder die Kanalisation fließen lässt.
- Prüfen Sie, ob alles richtig angeschlossen ist.
- Bevor Sie das System starten, um mit der Filterung zu beginnen, überprüfen Sie Folgendes:
 - a. Wenn sich ein Hahn im Versorgungsschlauch (A) befindet, öffnen Sie ihn.
 - b. Öffnen Sie den Hahn des Rücklaufschlauchs (F).
 - c. Schliessen Sie den Hahn am Abwasserschlauch (G).
 - d. Bringen Sie den Drehknopf (H) in die Filterposition, der Pfeil zeigt auf den Rücklaufschlauch (F).
- Nehmen Sie die Pumpe in Betrieb, indem Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken. Beachten Sie die Anweisungen der Pumpe.
- Wenn keine Leckage vorhanden ist, kann die UV-C-Lampe des Druckfilters auch durch Einstecken des Netzsteckers eingeschaltet werden. Oben auf dem Druckfilter befindet sich ein Kontrollfenster, hier kann man blaues Licht sehen, wenn die UV-C-Lampe arbeitet.

Der Druckfilter mit dem integrierten UV-C kann kontinuierlich arbeiten. Eine UV-C-Lampe muss nach ca. 7000 Stunden ausgetauscht werden, um sicherzustellen, dass die UV-C-Lampe mit optimaler Effizienz arbeitet.



Wartung ((Abbildungen 2 bis 7, 11 und 12, Seiten 3, 4, 6 und 7)

Um eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb des Filters zu gewährleisten, empfehlen wir eine regelmässige Wartung und Reinigung.

- Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften.
- Die Wartung des Druckfilters hängt stark von der Verschmutzung des Wassers ab.

Reinigung Filterschwamm:

- Die Filterschwämme sollte jede Woche oder früher gereinigt werden, wenn die Durchflussrate abnimmt und der orangefarbene Schmutzindikator im Drehknopf (H) dies anzeigt; er wird dann nach oben in das transparente Glas gedrückt.
- Schalten Sie UV-C-Lampe und Pumpe aus, indem Sie die Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Schliessen Sie den Hahn am Rücklaufschlauch (F.)
- Öffnen Sie den Hahn des Schmutzwasserschlauchs (G).
- Drehen Sie den Drehknopf (H) eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn, so dass der Pfeil auf den Schmutzwasserschlauch (G) zeigt.
- Zum Spülen kann die Pumpe wieder eingeschaltet werden, indem sie wieder eingesteckt wird.
- Drehen Sie während des Spülens den Reinigungshebel (I) mehrmals vorsichtig, bis wieder sauberes Wasser aus dem Schmutzwasserschlauch fliesst.
- Schalten Sie die Pumpe aus, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Drehschalter (H) in die Filterposition zurückstellen; der Pfeil zeigt auf den Rücklaufschlauch (F.).
- Drehen Sie den Hahn am Schmutzwasserschlauch (G) zu.
- Öffnen Sie den Hahn am Rücklaufschlauch (F).
- Nehmen Sie die Pumpe durch Einstecken des Netzsteckers in Betrieb. Wenn keine Leckage vorhanden ist, wird die UV-C-Lampe auch durch Einstecken des Netzsteckers eingeschaltet.
- Füllen Sie den Teich bei Bedarf mit Regenwasser auf.

Waschen und Ersetzen der Filterschwämme:

Wenn nach der Reinigung die Durchflussrate immer noch zu gering ist oder der Druckfilter sehr schnell verschmutzt, muss der Filter gewaschen oder ausgetauscht werden. Verwenden Sie zum Waschen nur sauberes Leitungswasser oder Teichwasser. VORSICHT: Beim Abtrennen und Öffnen des Druckfilters kann Wasser fliessen, stellen Sie sicher, dass dieses Wasser keinen Schaden verursachen kann.

- Schalten Sie UV-C-Lampe und Pumpe aus, indem Sie die Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Alle Leitungen (A, F und G) vom Druckfilter trennen.
- Entfernen Sie den Klemmring (42+44).
- Heben Sie den Deckel mit den Filterschwämmen langsam aus dem Behälter (43) des Druckfilters heraus. Lassen Sie diese abtropfen.
- Legen Sie den Deckel mit den Filterschwämmen nach oben auf eine saubere, ebene Fläche.
- Drehen Sie den Deckel der UV-C-Röhre (39) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn von der UV-C-Röhre ab.
- Schraube und Platte vom Drehstab entfernen (18).
- Entfernen Sie die schwarze Verteilerplatte (37).
- Entfernen Sie die Filterschwämme (35) von der UV-C-Röhre.
- Reinigen Sie die Filterschwämme (35) mit sauberem Leitungs- oder Teichwasser.
- Wenn die Filterschwämme (35) nicht mehr gereinigt werden können oder ihre Form verloren haben, müssen sie ersetzt werden.
- Ersetzen Sie die Filterschwämme (35) abwechselnd (gelb, blau usw.) um die UV-C-Röhre herum.
- Setzen Sie die schwarze Verteilerplatte (37) wieder auf die UV-C-Röhre auf, vergewissern Sie sich,

dass die Querstange (18) und der Querstangenhalter (36) wieder richtig zusammengesetzt sind und montieren Sie die Platte und Schraube.

- Setzen Sie den Deckel der UV-C-Röhre (38+39) wieder auf die UV-C-Röhre und fixieren Sie ihn durch den Deckel der UV-C-Röhre (39) im Uhrzeigersinn drehen.
- Nur bei VivioPress 14000: Nehmen Sie den Korb mit den Biobällen (40) aus dem Behälter (43) und spülen Sie ihn mit sauberem Leitungswasser oder Teichwasser aus.
- Reinigen Sie auch Behälter (43) und O-Ring (41) mit sauberem Leitungs- oder Teichwasser.
- Setzen Sie den Korb mit den Biobällen (40) wieder in den Behälter (43) ein.
- Montieren Sie den O-Ring (41) am Behälter, indem Sie ihn oben an der ersten Ecke anbringen (siehe Zeichnung 6).
- Setzen Sie die Abdeckung mit den Filterschwämmen wieder aufrecht auf den Behälter (43).
- Setzen Sie den Klemmring (42+44) wieder ein und klemmen Sie ihn fest.
- Schliessen Sie alle Leitungen wieder an den Druckfilter an (denken Sie an die Dichtung (27):
- Schliessen Sie den Versorgungsschlauch wieder an den Anschluss (A) an.
- Montieren Sie den Rücklaufschlauch wieder an Anschluss (F).
- Montieren Sie den Schmutzwasserschlauch wieder an Anschluss (G).
- Nehmen Sie die Pumpe durch Einstecken des Netzsteckers in Betrieb. Beachten Sie die Anweisungen der Pumpe.
- Wenn keine Leckage vorhanden ist, kann die UV-C-Lampe auf dem Druckfilter auch durch Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose eingeschaltet werden.

Quarzglasreinigung und Austausch von UV-C-Lampe und Quarzglas

(Abbildungen 7, 11 und 12, Seiten 4, 6 und 7):

Die UV-C-Lampe (9) hat eine Lebensdauer von ca. 7000 Stunden. Wenn die Lampe 24 Stunden am Tag benutzt wird, empfehlen wir, sie jede Saison zu ersetzen.

Wenn das Wasser grün wird, reinigen Sie zuerst das Quarzglas. Wenn die UV-C-Lampe (9) 7000 Stunden gebrannt hat oder wenn das Wasser wieder grün wird, muss die UV-C-Lampe (9) ausgetauscht werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

1. Schalten Sie die UV-C-Lampe und die Pumpe aus, indem Sie die Stecker aus der Steckdose ziehen. VORSICHT: UV-C-Licht ist schädlich für Haut und Augen. Schalten Sie die UV-C-Lampe immer aus, bevor Sie sie austauschen.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben der UV-C-Kappe (2+7).
3. Entfernen Sie die UV-C-Kappe (2+7) in aufrechter Position von der Abdeckung (13).
4. Reinigen und trocknen Sie das Quarzglas (11) mit sauberem Leitungswasser oder Teichwasser und einem weichen, sauberen Tuch, vermeiden Sie Kratzer.
5. Wenn die UV-C-Lampe (9) oder das Quarzglas (11) nicht ersetzt werden muss, mit Punkt 12 fortfahren.
6. Lösen Sie den die Überwurfmutter beim Quarzglas (12).
7. Ziehen Sie das Quarzglas (11) vorsichtig aus der UV-C-Kappe (7) heraus.
8. Prüfen Sie das Quarzglas (11) auf Bruch und Beschädigung, ersetzen Sie das Quarzglas (11) gegebenenfalls.
9. Überprüfen Sie die rote Dichtung (10) des Quarzglases, reinigen Sie sie und ersetzen Sie die rote Dichtung (10), wenn sie beschädigt ist.
10. Wenn die UV-C-Lampe (9) ersetzt werden muss, nehmen Sie sie aus der Lampenfassung heraus und ersetzen Sie sie durch eine neue.
11. Achten Sie auf den Typ der UV-C-Lampe, wie er auf der Lampe oder dem Typenschild angegeben ist. Eine falsche UV-C-Lampe zerbricht und kann auch andere Komponenten des Druckfilters beschädigen. Halten Sie die neue UV-C-Lampe mit einem sauberen Tuch.
12. Ersetzen Sie das Quarzglas (11), indem Sie es wieder in die UV-C-Kappe (7) drücken.
13. Ziehen Sie die Überwurfmutter (12) des Quarzglases (11) wieder fest an.
14. Prüfen Sie die weisse Dichtung (8) der UV-C-Abdeckung (7), reinigen Sie sie und ersetzen Sie die weisse Dichtung (8), wenn sie beschädigt ist.

15. Setzen Sie die UV-C-Kappe (2+7) wieder aufrecht auf die Abdeckung (13) und drücken Sie sie mit 2 Händen fest an.
16. Montieren Sie die 4 Schrauben der UV-C-Abdeckung (2+7).
17. Schalten Sie die Pumpe durch Einstecken des Netzsteckers ein. Folgen Sie den Anweisungen in der Pumpenanleitung.
18. Wenn keine Leckage vorhanden ist, kann die UV-C-Lampe des Druckfilters auch durch Einstecken des Netzsteckers eingeschaltet werden.

Beschreibung Bestandteile: (Abbildungen 11 und 12, Seite 6 und 7)

Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	UV-C-Schauglas	24	O-Ring-Drehknopf Ø 35 x 3.1
2	UV-C-Deckel	25	UV-C-Röhre
3	UV-C Vorschaltgerät	26	Verteiler-Ventil
4	Erdungsplatte	27	Dichtung
5	Schalterplatte	28	Schlauchtülle Hahn
6	Schalter	29	Lager oberhalb der Kurbel
7	UV-C-Kappe	30	Drehknopf
8	O-Ring UV-C-Schirm Ø 72 x 2.65	31	Drehtisch mit Kupplung Schwenkbarer
9	UV-C-Lampe	32	Griff
10	O-Ring Quarzglas Ø 48 x 3.1	33	Knopf-Kurbel
11	Quarzglas	34	Drehkreuz
12	Überwurfmutter	35	Filterschwamm
13	Druckfilter-Deckel	36	Lager unter der Drehscheibe
14	Verteilerplatte	37	Verteilerplatte
15	Deckel-Verteilerkammer	38	Fixierung Filterschwamm
16	Schraube 3.9 x 16	39	Haube UV-C-Röhre
17	Verteiler-Ventil	40-1	Bio-Ring-Deckel
18	Drehgriff mit Edelstahlschaft	40-2	Bio-Ring
19	Schmutzindikator-Fixierung	40-3	Bio-Kugeln
20	Schmutzindikator	41	Tankdichtung Ø 346 x 8
21	O-Ring Welle Ø 13 x 3.1	42	Klemmring
22	Tülle für Schlauchverschraubung	43	Behälter
23	Schlauchtülle/ Hahn mit Schlauchtülle	44	Fixierungsklemme des Klemmrings

Ersatzteile können Sie bei Ihrem Händler bestellen. Geben Sie bei Ihrer Bestellung die Zeichnungsnummer, die Beschreibung und den Typ des Druckfilters an.



Winterperiode

- Bei nahendem Frost mit Frostgefahr ist der Druckfilter abzuschalten und vor Frost zu schützen.
- Montieren Sie den Druckfilter im Herbst ab und lagern Sie ihn frostfrei oder sorgen Sie dafür, dass sich der Druckfilter nicht mehr mit Wasser füllen kann.
- Reinigen Sie den Druckfilter wie zuvor beschrieben, bevor Sie den Druckfilter lagern.



Entsorgung und Lagerung von Abfällen

Elektrogeräte, die im Haushalt verwendet wurden, müssen gemäss den EU-Richtlinien entsorgt werden. Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss getrennt gesammelt werden. Sie sind dafür verantwortlich, dass das Gerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben und umweltgerecht zerlegt und entsorgt wird. Weitere Informationen über lokale Abfallsammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit et nous vous souhaitons un étang de plaisir.

Les personnes qui ne connaissent pas les consignes ne peuvent pas utiliser ce filtre !

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des limitations au niveau corporel, sensoriel ou mental ou présentant un manque d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles ont reçu une formation à l'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil

Utilisation

Le VivioPress Pro avec appareil UV et partiellement biologique de bassins de jardin standard avec une température d'eau entre +4°C

pression.

Domaine d'utilisation

L'utilisation pour des piscines ou pour des étangs de baignade n'est pas autorisée !



Consignes de sécurité

- **Attention: Les rayons UV-C sont nocifs pour les yeux et pour la peau.**
- **Utilisez la lampe UV-C exclusivement dans l'appareil fermé. Le bon fonctionnement de la lampe se vérifie facilement à travers le regard.**
- **Attention! L**

normes légales. En cas de doute, il faut consulter un installateur professionnel.

- **Le filtre à pression ne peut être raccordé qu'à une installation électrique prévue d'un disjoncteur différentiel (30 mA) et une boîte de courant équipée d'une prise de terre.**

plaque signalétique ou au tableau (page 2).

- La boîte de prise de courant doit être placée à un endroit non humide et à au moins 2 mètres du

- A

- Important:

pression.

-

- A

- La lampe UV qu'on met la lampe en fonctionnement.

- Important:

- IPX4.

- Seules les pompes avec une pression maximale de 2 mètres (0,2 Bar) peuvent être raccordées à ce

- V

que la pompe tourne.

- V

-

- Raccordez des tuyaux qui supportent une pression d' au moins 0,2 Bar.

-

-

température min. de 5°C et une température max. de 35°C.

-

- vivioPress Pro 14000 peut être partiellement mis à terre, jusqu'au couvercle.

-

veillez à ce qu'il ne puisse plus se remplir d'eau.

Fonctionnement du filtre à pression

-C

- A. Entrée: raccordez ici le tuyau d'alimentation qui est raccordé à la sortie de la pompe. La pression maximale est de 2 m (0,2 Bar)
- B. V t la boue se déposent grâce à la force centrifuge et grâce à la gravité.
- C. Filtration mécanique: les particules de saleté sont captées sur l'extér

organismes qui s'installent dans les pores ouverts de la mousse et sur les bio-balles. Les mousses férentes tailles et densités. Ceci crée des différences dans le débit de l'eau. Dans les zones à fort débit (mousses bleues), des micro-organismes transforment

conditions sont favorables pour les micro-organismes anaérobies, qui transforment les nitrates en

- D. Nettoyage biologique: par les bactéries qui s'installent sur les bioballes.
- E. Rayonnement UV-C: l'eau sera brièvement exposée aux rayons ultraviolets de la lampe UV-C; ceci rend les algues, les bactéries et les germes stériles. Ils ne peuvent plus se reproduire et ne vivront pas longtemps.
- F. Sortie: le tuyau de retour vers le bassin ou vers le ruisseau se raccorde ici. L'

pendant le back-wash. ATTENTION: Le tuyau de retour ne peut pas monter plus de 2 mètres

G. Sortie eaux usées: raccordez ici le tuyau d'évacuation des eaux usées. Les eaux usées peuvent simplement couler dans le jardin et servir comme engrais pour les plantes de jardin, ou elles

du bouton rotatif H pointe vers le tuyau des eaux usées), et la vanne d'évacuation est ouverte, les saletés coulent avec l'eau évacuée. Fermez la vanne du tuyau de retour.

H. Bouton rotatif: permet de choisir

Au milieu du bouton rotatif, il

I. Poignée de nettoyage: pour le ne

Pendant le nettoyage, la pompe doit continuer à fonctionner.



Mise en service du filtre à pression

Outre les consignes d'utilisation de ce filtre à pression, lisez également les consignes d'utilisation de la pompe!

Important: le filtre à pression ne peut pas fonctionner à sec. Ceci pourrait endommager l'unité UV-C.

-
-
-
- Une mise à terre partielle est possible (environ 2/3, jusque juste en-dessous de la bague de serrage).
- Raccordement au tuyau: optez pour un tuyau large ou une buse PVC pour limiter la résistance d'écoulement.
-
- de tuyau au diamètre de tuyau correct avant de l'installer. Utilisez les colliers de serrage pour serrer les tuyaux d'une manière étanche.
Branchez le tuyau d'alimentation (qui vient de la pompe) sur le raccord (A).
-
- Sciez l'embout de tuyau au diamètre de tuyau correct avant de l'installer. Utilisez les colliers de serrage pour serrer les tuyaux d'une manière étanche.
 - a. Branchez le tuyau de retour (qui se dirige vers la cascade, le ruisseau, etc.) sur le raccord (F). La
 - b. Branchez le tuyau des eaux usées (qui dirige les eaux de rinçage vers le jardin ou vers les égouts) sur le raccord (G).
-
-
- a. S'il y a une vanne sur le tuyau de la buse d'alimentation (A): l'ouvrir.
- b. Ouvrez la vanne du tuyau de la buse de retour (F).
- c. Fermez la vanne du tuyau de la buse d'évacuation (G).

retour.

- Mettez la pompe en fonctionne

Suivez les

- S'il n'y a pas de fuite, vous pouvez remettre en fonction l'unité UV sa prise dans la prise de courant.
bleue est visible quand la lampe UV-C fonctionne.

-C intégré peut fonctionner en continu. La lampe UV-C doit être remplacée après environ 7000 heures de fonctionnement. Ceci pour assurer un fonctionnement optimal.



Entretien

1 et 12, page 3,4,6 et 7)

Pour garantir une longue durée de vie et un fonctionnement sans problèmes, nous vous conseillons de faire un entretien régulier.

- Attention aux consignes de sécurité.

-

Nettoyage de la mousse du filtre:

-
- lorsque le voyant orange sur le bouton rotatif (H) l'indique. Il doit alors être poussé vers le haut dans le regard.
- Désactivez l'unité UV courant.
- Fermez la vanne du tuyau de la buse de retour (F).
- Ouvrez la vanne du tuyau de la buse d'évacuation (G).
- T
- de la buse des eaux usées (G).
-
- Pendant le rinçage: tourner plusieurs fois doucement la poignée de nettoyage (I) jusqu'à ce que de l'eau propre coule dans le tuyau de la buse d'évacuation des eaux usées.
-
-
- retour (F).
- Fermez la vanne du tuyau de la buse d'évacuation (G).
- Ouvrez la vanne du tuyau de la buse de retour (F).
- Remettez la pompe en fonctionnement en mettant sa prise dans la prise de courant électrique. S'il n'y a pas de fuite, vous pouvez remettre en fonction l'unité UV prise dans la prise de courant.
- Si nécessaire, rajouter de l'eau du robinet à l'étang.

Nettoyage et remplacement de la mousse du filtre:

Pour laver, uniquement utiliser de l'eau propre du robinet ou de l'étang.

ATTENTION: au moment qu'on débranche et qu'on ouvre, de l'eau peut couler. Il faut veiller que cette eau ne cause pas de dommages.

-

-

- Enlevez le collier de serrage (42+44).

-

Laissez égoutter.

- Placez le couvercle avec le paquet de mousses vers le haut sur une surface plate et propre.
- Tournez le capuchon de l'unité UV-C (39) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et enlevez le tuyau UV-C.
- Enlevez la vis et la plaque de la tige pivotante (18).
- Enlevez le capuchon noir (37).
-
-
- Lorsque la mousse des colliers (35) ne peut plus être nettoyée ou quand elle perd sa forme, il est temps de la remplacer.
- Placez les colliers de mousse (35) en alternance (jaune, bleu, jaune, etc.) autour du tuyau UV-C.
- Remettez le capuchon noir (37) sur le tuyau UV-C. Veillez à ce que la tige pivotante (18) et son support (36) soient bien installés. Montez la plaque et la vis.
- Remettez le capuchon du tuyau UV-C (38+39) sur le tuyau UV-C (39) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Enlevez le panier avec les bio-balles (40) du réservoir (43) et rincez-le avec de l'eau du robinet ou du bassin.
- Nettoyez le réservoir (43) également, ainsi que le joint torique (16) avec de l'eau du robinet ou du bassin.
- Remettez le panier avec les bio-balles (40) dans le réservoir (43).
-
-
- Placez le couvercle avec le paquet de mousse perpendiculairement sur le réservoir (43).
-
-
- a. Remontez le tuyau du tube d'alimentation sur le raccord (A).
- b. Remontez le tuyau du tube de retour sur le raccord (F).
- c. Remontez le tuyau du tube des eaux usées sur le raccord (G).
- Mettez la pompe en route en mettant le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Suivez les instructions de la pompe.
- S'il n'y a pas de fuite, vous pouvez mettre en service l'unité UV

Nettoyage et remplacement de la lampe UV-C et de la buse

1 et 12, page 4, 6 et 7):

La lampe UV-C (9) a une durée de vie d'environ 7000 heures. Lorsque la lampe est utilisée 24 h sur 24 h, nous conseillons de la remplacer chaque année.

Lorsque l'eau devient verte, nettoyez d'abord le verre quartz. Si la lampe UV-C (9) a brûlé 7000 heures, ou si l'eau redevient verte, la lampe UV-C (9) doit être remplacée.

Respectez les consignes de sécurité:

1. Désactivez l'unité ainsi que la pompe de courant. ATTENTION!
La lumière UV-C est nocive pour la peau et pour les yeux. Désactivez toujours la lampe UV-C avant de poursuivre avec le remplacement de la lampe UV-C.
2. Enlevez les 4 vis du capuchon de l'UV-C (2+7).
3. Tenez le capuchon (2+7) de l'UV-C perpendiculaire au couvercle (13).
4. Nettoyez le verre quartz (11) avec de l'eau du robinet ou de l'eau de bassin et avec un chiffon doux et séchez-le avec. Ceci pour éviter les rayures.
Lorsque la lampe UV-C (9) et/ou la buse quartz (11) ne doivent pas être remplacées, passez au point 12.
5. Dévissez le manchon du verre quartz (12).
6. Retirez prudemment le verre quartz (11) du capuchon de l'UV-C (7).
7. Le verre quartz (11) n'est pas brisée ou endommagée; remplacez si nécessaire la buse quartz (11).

8. Contrôlez le joint rouge (10) de la buse quart. Nettoyez-le et remplacez-le s'il est endommagé.
9. Si la lampe (9) doit être remplacée, enlevez-la du support de lampe et remplacez-la par une nouvelle lampe.
Veillez à ce que le type de lampe UV-C correspond aux indications sur la lampe ou sur la plaque signalétique. Une lampe mal choisie peut s'abîmer et peut aussi abîmer d'autres pièces détachées.
-C à l'aide d'un chiffon propre.
10. Remplacez la buse quartz (11) en l'enfonçant à nouveau dans le capuchon de l'unité UV-C (7).
11. Resserrez solidement le manchon (12) de la buse quartz (11).
12. Contrôlez le joint blanc (8) du capuchon de l'UV-C (7). Nettoyez-le et remplacez-le s'il est endommagé.
13. Remettez le capuchon de l'unité UV-C (2+7) perpendiculairement sur le couvercle (13) et enfoncez-le avec le s 2 mains.
14. Fixez les 4 vis du capuchon UV-C (2+7).
15. Mettez en route la pompe en maintenant la pompe.
t. Suivez les instructions de la pompe.
16. S'il n'y a pas de fuite, vous pouvez mettre en route l'unité UV

Description des pièces détachées:

1 et 12, page 6 et 7)

N°	Description	N°	Description
1	Voyant UV-c	24	Anneau-O bouton rotatif Ø35x3.1
2	Capuchon UV-c	25	Buse UV-c
3	Ballaste UV-c	26	Clapet répartiteur
4	Plaquette de terre	27	Joint embout tuyau ou vanne embout tuyau
5	Plaquette interrupteur	28	Vanne avec embout tuyau
6	Interrupteur	29	Roulement poignée de nettoyage
7	Capuchon UV-c fond	30	Bouton rotatif
8	Anneau-O de l'UV-c Ø72x2,65	31	Connexion poignée de nettoyage
9	Lampe UV-c	32	Poignée de nettoyage
10	Anneau-O verre quartz Ø48x3,1	33	Bouton poignée de nettoyage
11	Verre quartz	34	Essoreuse
12	Manchon verre quartz	35	
13		36	Roulement poignée de nettoyage
14	Plaquette répartiteur	37	Plaquette répartiteur
15	Couvercle chambre répartiteur	38	
16	Vis 3.9x16	39	Capuchon buse UV-c
17	Clapet répartiteur	40-1	Couvercle Bio-ring
18	Axe inox poignée de nettoyage	40-2	Bio-ring
19	Fixation indicateur d'encrassement	40-3	Bio-balls
20	Indicateur d'encrassement	41	Joint cuve Ø346x8
21	Anneau-O axe Ø13x3.1	42	Collier de serrage
22	Manchon embout tuyau	43	Cuve
23	Embout tuyau ou vanne avec embout tuyau	44	serrage

Vous pouvez commander les pièces de rechange chez votre revendeur. Veuillez mentionner le numéro

**Période hivernale:**

-
-
- se remplir d'eau.
- Avant de le ranger

**L'élimination et le stockage de déchets:**

Les appareils électriques de ménage doivent être éliminés conformément aux directives EU. L'appareil ne peut être évacué avec les déchets ménagers normaux, mais doit être collecté séparément. Vous devez veiller à ce que l'appareil soit ramené à un endroit de collecte pour y être démonté et recyclé avec du respect pour l'environnement.

Vous trouverez de plus amples informations sur les points de collecte locaux auprès de votre commune.

Garantievoorwaarden

dient hiervoor de aankoop bon als bewijs te bewaren.

materiaalfout, wordt kosteloos hersteld of er wordt een vervangend product aangeboden. UV-c lamp,

bevriezing, ondeskundige reparaties en schade ontstaan door onjuist gebruik vallen niet onder de garantieaanspraak.

, alsmede het inkorten van de stroomkabel of het afknippen van de stekker, vervalt de garantieaanspraak. Gevolgschade ontstaan door het uitvallen of verkeerd gebruiken

. Bij aanspraak op garantie, het product inclusief garantiebewijs en aankoop bon inleveren bij de dealer.

Conditions de garantie

l'achat. Vous devez dès lors conserver le bon d'achat comme preuve de paiement.

Les dégâts au à pression, survenant durant la période de garantie, dus à une erreur de production et/ou de matériaux, seront réparés sans frais ou l'on vous offrira un produit de remplacement. La lampe UV-C, le verre de silice, l'usure naturelle, le fonctionnement à sec, les erreurs d'utilisation, les dépôts calcaires, le manque d'entretien, le gel, les réparations non professionnelles et les dégâts dus à une mauvaise utilisation ne relèvent pas de la garantie.

responsabilité du fournisseur.

garantie et le bon d'achat.

Dealerstempel, handtekening en aankoopdatum
Cachet et signature du commerçant, date d'achat



PONDTECHNICS
PROFESSIONAL WATER GARDEN SOLUTIONS